

Ramsar Convention on Wetlands
Convention de Ramsar sur les Zones Humides



Ramsar Regional Initiatives RRI - Initiatives Régionales Ramsar IRR

Aims of RRI – objectifs des IRR

- To support regional cooperation between Ramsar Contracting Parties for the implementation of the Convention.
Soutenir la coopération régionale entre les Parties contractantes à la Convention de Ramsar pour la mise en œuvre de la Convention.
- To contribute to the implementation of goals and targets of the Ramsar Strategic Plan and the Resolutions adopted by the Ramsar COPs.
Contribuer la mise en œuvre des buts et objectifs du Plan stratégique de Ramsar et des Résolutions adoptées par les COP de Ramsar.



Role of RRIs - rôle des IRR

- RRIs are an operational tool and a regional implementation mechanism of the Convention to support its implementation on the ground.
Les IRR sont un outil opérationnel et un mécanisme de mise en œuvre régionale de la Convention pour soutenir sa mise en œuvre sur le terrain.
- RRIs are *not* replacing national action plans, they are *not* regional offices of the Ramsar Convention Secretariat and are *not* undertaking tasks assigned to the Secretariat.
Les IRR *ne* remplacent *pas* les plans d'action nationaux, elles *ne* sont *pas* des bureaux régionaux du Secrétariat de la Convention et *n'exécutent pas* des tâches assignées au Secrétariat.
- RRIs work in partnership with all relevant and willing organisations and provide training to different stakeholders that wish to participate in their activities.
Les IRR travaillent en partenariat avec toutes les organisations pertinentes et disposées et offrent une formation aux différentes parties prenantes qui souhaitent participer à leurs activités.

Status and Mandate - statut et mandat

- RRIs are implementation mechanisms formally adopted by COP Resolutions. Intersessionally, RRIs and their work programmes receive their legitimacy by Decisions taken by the Standing Committee.
Les IRR sont des mécanismes de mise en œuvre officiellement adoptés par les Résolutions de la COP. Entre les sessions de la COP, les IRR et leurs programmes de travail reçoivent leur légitimité par des Décisions du Comité permanent.
- Beyond specific mandates given by the COP or Standing Committee, the governing body of each RRI decides on and supervises its work programme.
Au-delà des mandats spécifiques donnés par la COP ou le Comité permanent, l'organe directeur de chaque RRI décide et supervise son programme de travail.
- RRIs should formally include national focal persons for STRP and CEPA matters.
Les IRR devraient inclure les correspondants nationaux pour les questions relatives au GEST et à la CESP.

Governance of RRIs - gouvernance des IRR

- The national Administrative Authorities (AAs) of the Ramsar Contracting Parties develop, manage and coordinate the operation of the RRIs in a transparent and equitable manner.

Les Autorités administratives nationales (AA) des Parties contractantes à la Convention de Ramsar élaborent, gèrent et coordonnent le fonctionnement des RRI de manière transparente et équitable.

- A governance body advises, coordinates and monitors the work programme of the RRI and provides publicly relevant information.

Un organe de gouvernance conseille, coordonne et surveille le programme de travail de l'IRR et fournit des informations publiquement pertinentes.

- The Convention Secretariat delegates a member to the governance body of each RRI and makes sure that Ramsar requests, tools and advice are followed.

Le Secrétariat de la Convention délègue un membre à l'organe de gouvernance de chaque IRR et s'assure que les demandes, outils et conseils Ramsar sont suivis.

Financing of RRI - financement des IRR

- **All participating Contracting Parties** are encouraged to financially support RRI, to identify donors and to facilitate and support the development of specific projects. **Toutes les Parties contractantes participantes** sont encouragées à soutenir financièrement les IRR, à identifier les donateurs et à faciliter et soutenir le développement de projets spécifiques.

